

**DISTRITO ESCOLAR DE OAK GROVE**  
**Comité Asesor de Estudiantes de Inglés del Distrito**  
**District English Learner Advisory Committee (DELAC)**

7 de octubre, 2020

Google meet 5:00pm a 6:30pm

Amy Boles inició la junta a las 5:01 pm

**Representantes de DELAC Presentes:**

- |                                 |                              |
|---------------------------------|------------------------------|
| - Yvette Turcious @ Christopher | - Tony Carriles @ Del Roble  |
| - Norma Gonzalez @ Edenvale     | - Vanessa Chapa @ Frost      |
| - Soledad Salguedo @ Hayes      | - Vanessa Minser @ Indigo    |
| - Lynn Lam @ Ledesma            | - Leonardo Ortiz @ Oak Ridge |
| - Helen Georgiienko @ Parkview  |                              |

**Personal Presente:**

- |  |   |
|--|---|
| -Amy Boles, Directora de Servicios Educativos  | -Ivan Chaidez, Asistente del Superintendente Servicios Educativos |
| -Desiree Cataluña -Maestra de Edenvale         |   |
| -Lauren Tilston – ELPT Coach Edenvale & Taylor | -Alicia Wong, ELD IA Ledesma/Oak Ridge                            |

**Bienvenida y Presentaciones**

Ivan Chaidez y Amy Boles les dieron la bienvenida a todos los padres y les agradecieron por representar a sus escuelas. Explicaron la importancia de promover la alfabetización bilingüe en estudiantes bilingües. También, la importancia del logro de aprender inglés. Quieren saber más sobre los padres y sus escuelas.

Los representantes participaron en una actividad de fomentar equipo para conocerse mejor. Amy les pidió que compartieran que escuela representan y el grado de sus hijos.

Amy reviso la agenda y las fechas de las juntas.

**Revisión de Roles, el Propósito y los Requisitos de DELAC**

Amy explicó los requisitos para tener una junta de DELAC. Cada distrito escolar público de California con 51 estudiantes de inglés (EL- por sus siglas en inglés), debe de formar un Comité Asesor de Estudiantes de Inglés (DELAC por sus siglas en inglés). Tenemos un total de 9,563 de estudiantes y 1,937 de estudiantes que son estudiantes EL, lo cual es aproximadamente un 20% de estudiantes de Oak Grove. El propósito de las reuniones del DELAC es para informar a los representantes escolares sobre los programas EL, desarrollar un plan maestro del distrito, realizar una evaluación de necesidades en todo el distrito, establecer el programa, las metas y los objetivos del distrito para los programas y servicios para ELs, hablar sobre los procedimientos de reclasificación y revisar las cartas de notificación a los padres. Revisar y comentar la actualización anual del Plan de Responsabilidad y Control Local (LCAP). Amy comentó que los representantes son defensores del programa EL y deben comunicarle a la comunidad escolar que ser EL no es malo.

**Minutas de DELAC**

Amy les pidió a los representantes revisaran las minutas del 4 de marzo, 2020. La maestra Desiree Cataluña de la escuela Edenvale hizo la moción para aprobar las minutas, Lynn Lam de la Escuela Ledesma secundó la moción, todos los representantes presentes estuvieron de acuerdo.

**Oficiales de DELAC**

Amy explicó brevemente el rol de los oficiales de DELAC". Presidente, Vice Presidente, Secretario(a), Parlamentario(a). En la próxima junta, votaremos por los oficiales de este año.

**El Proceso de Identificación de EL y El Criterio para Reclassificación**

Amy explicó el proceso de identificación de los estudiantes EL. Amy mencionó las cuatro preguntas llamadas "Encuesta sobre el idioma del hogar" que se completan en el momento de la inscripción. Todas las escuelas públicas del estado de California tienen las mismas preguntas. Los padres reciben una carta notificándoles sobre la prueba inicial de ELPAC. Esta prueba es para identificar posibles estudiantes de inglés (EL). Ella habló sobre lo que es un IFEP (Dominio Inicial en inglés) y EL (Estudiante de Inglés) diferentes niveles de ELs.

Los padres pueden cambiar la identificación de la Encuesta del idioma del hogar, si el estudiante aún no ha sido evaluado. Después de la prueba inicial, si los padres quieren cambiar o decir que no está de acuerdo con la identificación, tendrían que reunirse con el equipo y analizar el trabajo y los datos del estudiante y como equipo, tomar la decisión.

No hay exención para las pruebas ELPAC anualmente, hasta que el estudiante sea reclasificado. Tony Carriles mencionó que, en la escuela secundaria, si el estudiante todavía recibe servicios de EL, los padres podrían solicitar una exención para que el estudiante no reciba los servicios. Amy confirmó que los estudiantes de la escuela secundaria en los niveles 1 o 2 todavía reciben un período de apoyo en el idioma inglés. Si los padres no quieren que el estudiante reciba ese apoyo adicional, los padres pueden llenar un formulario de exención para suspender los servicios, pero eso no significa que puedan renunciar a la prueba, aún es necesario hacer la prueba.

Amy explicó los criterios de reclasificación. Los estudiantes deben obtener un nivel general 4, la evaluación de los maestros, la opinión de los padres y los grados K-3 deben obtener un puntaje al nivel del grado en iReady, y los grados 014-8 deben cumplir / exceder los estándares en SBAC y / o al nivel / por encima del nivel del grado en iReady.

### **Opciones de Programas OGSD para Estudiantes de Inglés.**

Amy habló sobre las diferentes opciones de Programas. Tenemos el programa TWBI de dos idiomas, el programa de inmersión bilingüe, la inmersión estructurada en inglés y el programa convencional son el mismo programa, ya no tenemos centros para estudiantes de inglés para recién llegados. Los maestros apoyan a los estudiantes EL en clase. La escuela secundaria es similar, pero tienen un programa para recién llegados el primer año o menos, dependiendo de las habilidades del estudiante. Los programas bilingües deben comenzar en Kindergarten.

### **Examen Inicial de ELPAC**

Amy explicó que vamos a comenzar el examen inicial de ELPAC de la que habló anteriormente. Este año tenemos una extensión de 75 días. En su mayoría estudiantes de Kindergarten y será a distancia. Los padres deben firmar un formulario de consentimiento, por favor no ayuden a los estudiantes a contestar el examen.

### **Financiamiento de Título III**

Tareas para llevar a las escuelas. Contamos con fondos federales de Título III para estudiantes que están aprendiendo inglés. En sus escuelas compartan ideas. ¿Qué necesitan nuestros estudiantes de inglés en este momento para apoyarlos en sus logros? Tony Carriles preguntó si los maestros podían realizar programas de enriquecimiento después de clases. ¿Qué se considera después de la escuela, 3:30? Amy verificará el horario para ver qué se considera un horario después de la escuela.

Amy animó a los representantes a pedir a sus directores que tuvieran una reunión de ELAC en sus escuelas y les hicieran a los padres la siguiente pregunta: ¿Qué necesitan nuestros estudiantes de inglés en este momento para apoyarlos en su logro? Compartan sus ideas y tráigalas a la próxima reunión. Si no tiene una reunión en sus escuelas, tal vez el director(a) pueda enviar la pregunta anterior a través de Parent Square.

### **Comité Asesor de Presupuesto del Distrito (BAC por sus Sígalas en inglés)**

Amy preguntó si había algún padre/madre interesado en ser parte del Comité Asesor de Presupuesto (BAC) del distrito. La tarea de BAC es revisar el presupuesto de nuestro distrito. Este Comité revisa el presupuesto del distrito y hace sugerencias a la Mesa Directiva sobre áreas para reducir, cambiar o modificar el presupuesto. DELAC es un grupo importante y es importante que esté representado. Habrá reuniones semanales dirigidas por Laura Pham, Asistente del Superintendente de Negocios. Las reuniones durarán unas seis semanas o hasta que el Comité pueda hacer una recomendación. Si alguien está interesado(a), comuníquese con Amy. También se buscan profesores interesados en participar en el Comité.

Gracias a todos por su tiempo, cuando nos volvamos a reunir en persona, tendremos cena y un libro para llevarse a casa.

Desiree Cataluña mencionó una corrección en una fecha de juntas. Debe decir, miércoles, 4 de noviembre, 2020, no 14.

### **Se levantó la sesión**

Se levantó la sesión a las 6:29 pm

### **Juntas Futuras de DELAC:**

Miércoles, 4 de noviembre, 2020, 5-6:30 vía Google Meet

Miércoles, 2 de diciembre, 2020, 5-6:30, lugar TBD

Miércoles, 3 de febrero, 2021, 5-6:30, lugar TBD

Miércoles, 3 de marzo, 2021, 5-6:30, lugar TBD

Miércoles, 14 de abril, 2021, 5-6:30, lugar TBD